

## „Můžeš tu neděli s mámou vykomunikovat ty?“

Karolína Jandová (studentka Ústavu českého jazyka a teorie komunikace FF UK)

V posledních letech pojem *komunikace* společně s nárůstem elektronických komunikačních médií, internetu a internacionalizace jazyka získává nové konotace a způsoby užívání.

Výraz *komunikovat* pochází z latinského *communicare* majícího význam *sdílet, říct*. V češtině nalezneme také podstatné jméno *komunikace* a přídavná jména *komunikační* a *komunikativní*. Další významy, které tento výraz skýtá, jsou *veřejné dopravní prostředky, veřejná doprava, spojení, obchodní nebo vojenský transport*. Dnes je však slovo *komunikace* užíváno hlavně ve významu *dorozumění se*. V důsledku co největšího zjednodušení a zefektivnění *komunikace* dochází k mnohým tvarovým modifikacím, a to zejména přidáním různé škály předložek před slovesný tvar. Takovým případem je třeba novotvar *vykomunikovat* rozšířený hlavně v podnikatelské sféře a ve slovníku mladších generací. Mluví se užitím dokonavého vidu docíleného přidáním předpony vyhne analogickému opisu a tím prokáže svou *komunikační schopnost*.

Dochází také k mylnému spojování slovesa se čtvrtým pádem namísto užití předložkového šestého. Nekomunikujeme tak najednou o *něčem*, nýbrž *co*. I přes popularitu a frekventovanost, s jakou se tato vazba objevuje, je nadále jedinou spisovnou vazbou ta se šestým pádem, jak se můžeme přesvědčit například ve valenčním slovníku Vallex.

Sloveso *komunikovat* funguje jako synonymum českého *říkat, sdělovat* aj. Důsledkem všestranné internacionalizace jazyka výraz *komunikovat* poměrně snadno tyto české ekvivalenty nahrazuje ve všech stylových rovinách.

Výraz *vykomunikovat* není jediným příkladem takto nově utvořených předponových sloves. Tyto tendence se objevují i u jiných sloves a adjektiv jako například *pobavit se o něčem, zanalyzovat, poinformovat se, zaangażovaný* a dalších. Možná bychom se tak měli *předpřipravit* na možnost, že se takto utvořená slova časem stanou součástí spisovného jazyka a nebudou tak už jen slangovou záležitostí.